

Distr.
GENERAL

A/49/525
S/1994/1169
15 October 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والأربعون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والأربعون
البند ٣٤ من جدول الأعمال
حالة الديمقراطية وحقوق الانسان
في هايتي

رسالتان مماثلتان مؤرختان ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤
موجهتان من الأمين العام إلى رئيس الجمعية العامة
ورئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أحيل إليكم الرسالة المرفقة التي وجهتها إليّ في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ الممثلة
الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة. وهذه الرسالة تؤكد التقرير الذي تلقيته من بورت
أو - برينس والذي يفيد بأن الرئيس اريستيد قد عاد إلى هايتي.

وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بإحاطة أعضاء الجمعية العامة ومجلس الأمن علما بهذه المعلومات.

(توقيع) بطرس بطرس غالي

مرفق

رسالة مؤرخة ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة إلى
الأمين العام من الممثلة الدائمة للولايات المتحدة
الأمريكية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بإبلاغكم أن الرئيس جان - برتران اريستيد قد عاد إلى هايتي. وقد أخطرني وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية، السيد وارين كريستوفر، بأن الرئيس اريستيد قد وصل إلى المطار الدولي لبورت - أو - برينس في الساعة ١٢/١٣ بتوقيت شرق الولايات المتحدة، يوم ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤.

وسأغدو ممتنة لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣٤ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مادلين ك. البرايت
